

ASAMBLEA GENERAL

SEXTO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



Martes 18 de diciembre de 1951,
a las 10.30 horas

Palais de Chaillot, París

SUMARIO

Página

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884 y A/1924) (continuación)	
a) Financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/C.2/L.79/Rev.1) (conclusión)	153
d) Aspectos generales del desarrollo económico (A/C.2/L.81, A/C.2/L.84, A/C.2/L.94, A/C.2/L.95, A/C.2/L.111 y A/C.2/L.114)	153

Presidente : Príncipe WAN WAITHAYAKON (Tailandia).

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados : informe del Consejo Económico y Social (capítulo III) (A/1884¹ y A/1924) (continuación)

a) Financiamiento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/C.2/L.79/Rev.1) (conclusión)

[Tema 26] *

PROYECTO DE RESOLUCIÓN REVISADO PRESENTADO POR EL ECUADOR (A/C.2/L.79/Rev.) (conclusión)

1. El PRESIDENTE pone a votación el proyecto de resolución revisado del Ecuador (A/C.2/L.79/Rev.1).

2. Sr. BOURGET (Canadá) pide que se vote párrafo por párrafo.

3. El PRESIDENTE pone sucesivamente a votación los diferentes párrafos del proyecto de resolución.

Por 38 votos contra ninguno, queda aprobado el párrafo 1.

Por 35 votos contra ninguno y 5 abstenciones, queda aprobado el párrafo 2.

Por 35 votos contra ninguno y 5 abstenciones, queda aprobado el párrafo 3.

Por 35 votos contra 5, queda aprobado el párrafo 4.

Por 36 votos contra ninguno y 5 abstenciones, queda aprobado el párrafo 5.

Por 36 votos contra ninguno y 5 abstenciones, queda aprobado el párrafo 6.

4. El PRESIDENTE pone a votación el proyecto de resolución en su totalidad.

Por 37 votos contra ninguno y 5 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución en su totalidad.

d) Aspectos generales del desarrollo económico (A/C.2/L.81, A/C.2/L.84, A/C.2/L.94, A/C.2/L.95, A/C.2/L.111, A/C.2/L.114)

[Tema 26] *

5. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) recuerda que su delegación, después de haberse impuesto de las enmiendas presentadas por la delegación de Francia, ha retirado su proyecto de resolución inicial (A/C.2/L.78). El nuevo proyecto conjunto de resolución de Chile y de Francia (A/C.2/L.114) representa, por tanto, una síntesis de la propuesta inicial de Chile y de las enmiendas de Francia (A/C.2/102). Pero, si bien conserva el propósito principal que inspiraba la propuesta de Chile, abandona las soluciones concretas previstas por dicha delegación.

6. El representante de Chile declara que su delegación había deseado proponer medidas concretas, a fin de que los países insuficientemente desarrollados pudiesen colaborar con los países industrializados en un esfuerzo común con vistas a la expansión de la economía mundial, que permita a cada individuo disfrutar realmente de la libertad política y de la independencia económica.

7. La actitud asumida en el debate general por los países obligados a multiplicar sus esfuerzos para consolidar su seguridad y además la seguridad colectiva, demuestra que, por el momento, dichos países no están dispuestos a adoptar medidas concretas, inmediatas y de gran envergadura con vistas a estimular el desarrollo económico. La meta del proyecto conjunto de resolución, como también la del proyecto de resolución aprobado recientemente, radica, por tanto, en preparar el terreno para el momento en que haya mejorado la situación política.

8. Los debates económicos habidos en los órganos de las Naciones Unidas y, sobre todo, en la Conferencia Científica de las Naciones Unidas sobre Conservación y Utilización de los Recursos Naturales, han servido

* Número de este tema en el programa de la Asamblea General.

¹ Véanse los Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Suplemento No. 3.

para difundir una idea fundamental: en los países insuficientemente desarrollados existen recursos naturales inmensos, todavía inexplotados, y la humanidad dispone de los conocimientos tecnológicos suficientes para explotarlos. El Consejo Económico y Social, animado por el deseo de sacar provecho de las conclusiones de dicha conferencia, ha pedido al Secretario General, en su resolución 345 (XII), se sirva poner en ejecución el programa destinado a promover la exploración e inventario de los recursos naturales y ha previsto especialmente la celebración de conferencias internacionales para el intercambio de informaciones relativas a ciertos productos o al estudio de problemas comunes a ciertos grupos de países.

9. El proyecto conjunto de resolución de Chile y de Francia sigue los lineamientos establecidos por el Consejo en la resolución 345 (XII) y se funda sobre los estudios efectuados por la Secretaría en cumplimiento de dicha resolución.

10. El desarrollo económico se puede estimular en forma decisiva y rápida, ya sea mediante el aporte de capitales de carácter internacional, efectuado en forma de subvenciones o de préstamos a largo plazo, o bien mediante el aumento de la venta en los mercados mundiales de los productos exportados por los países insuficientemente desarrollados; con el producto de dichas exportaciones esos países podrán financiar su desarrollo económico. Según el Sr. Santa Cruz, deben utilizarse simultáneamente estos dos métodos. La estabilidad económica de los países industrializados está indisolublemente vinculada al desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados y el mantenimiento de una estabilidad económica mundial depende, en gran parte, de dicho desarrollo. Solamente la expansión de la actividad económica mundial puede permitir la elevación del nivel de vida de los 1.500 millones de personas que habitan en los países insuficientemente desarrollados sin perjudicar a la población de los países industrializados de Europa y de América del Norte. Dicho desarrollo económico es el factor más importante, por sí solo, de la expansión de la actividad económica mundial, ya que dicha expansión requerirá una mayor producción de materias primas.

11. Esta expansión económica debe entrañar la industrialización de los países insuficientemente desarrollados, así como el progreso de la actividad económica en los países industrializados. La industrialización de los países insuficientemente desarrollados debe determinar — y por otra parte, ya determina — un aumento del consumo, en esos mismos países, de materias primas, que antes estaban principalmente destinadas a la exportación. El ritmo de este crecimiento será aún más rápido en estos países que en los países industrializados y estos últimos deberán tener en cuenta dicho ritmo al preparar su política de empleo total. Para impedir que el desarrollo económico origine una escasez de materias primas, lo cual perjudicaría gravemente a los países industrializados, es preciso que los países industrializados y los países insuficientemente desarrollados adopten de consuno medidas que hagan factible el desarrollo económico sin ocasionar una penuria de materias primas. Este es un problema de importancia vital para la estabilidad de la economía mundial.

12. El proyecto de resolución inicial de Chile se fundaba en las disposiciones contenidas en el párrafo 11 de la resolución 294 (XI) del Consejo Económico y Social, que recomienda que los países insuficientemente desarrollados concedan mayor atención a la preparación de

programas integrados de desarrollo, recuerda las graves dificultades debidas a la inflación, con que tropiezan dichos países para realizar sus programas de desarrollo económico acelerado y sugiere la convocatoria de grupos de trabajo integrados por representantes de los Gobiernos interesados en explorar la oportunidad de negociar acuerdos económicos acerca de estas cuestiones. Esta propuesta no había entrañado la creación de una nueva organización internacional. A título de ejemplo de un caso en que la creación de un grupo de trabajo habría podido revestir utilidad, el Sr. Santa Cruz cita un pasaje del estudio preparado por la Secretaría sobre los recursos mundiales de mineral de hierro, donde se señala que, en ciertos países insuficientemente desarrollados que poseen vastos yacimientos de mineral de hierro, pero que carecen de carbón, las exportaciones de mineral de hierro habrían facilitado las importaciones del coque indispensable para la producción de acero. Así se habría estimulado la producción siderúrgica simultáneamente en los países insuficientemente desarrollados en cuestión y en los países industrializados que hubieran importado dicho mineral.

13. El Sr. Santa Cruz juzga que, en un caso como ese la creación de grupos de trabajo compuestos de representantes de países, los unos en pos de materias primas, y los otros en pos de equipo o de mano de obra calificada, habría sido tanto más útil cuanto que los países insuficientemente desarrollados se niegan a aumentar su producción de materias primas en desmedro de su industrialización o de la diversificación de sus economías, puesto que en esas condiciones el aumento de producción de las materias primas acrecentaría su estado de dependencia económica respecto de los países industrializados. Estos últimos, que requieren cantidades cada vez mayores de materias primas, debieran hacer un esfuerzo por ayudar a los países insuficientemente desarrollados a industrializarse y modernizar su agricultura. Los grupos de trabajo hubieran podido constituir excelentes instrumentos para la negociación de acuerdos bilaterales o multilaterales, merced a los cuales se hubieran podido lograr, en esta materia, soluciones equitativas.

14. En el curso del debate general, el representante de Francia ha elogiado (155a. sesión) el proyecto de resolución de Chile (A/C.2/L.78). Sin embargo, en las enmiendas presentadas por la delegación de Francia (A/C.2/L.102) se ha eliminado la parte tendiente a la convocación de grupos de trabajo. Aunque el Sr. Santa Cruz juzga que habría sido conveniente indicar el mecanismo apropiado para resolver problemas de este orden, acepta las enmiendas de Francia porque comprende que sería erróneo limitar la libertad de selección del Consejo Económico y Social en cuanto a los medios que habrán de emplearse. En cambio, el Sr. Santa Cruz ha obtenido que la delegación de Francia incorpore en el proyecto conjunto de resolución, una referencia a las comisiones económicas regionales, cuyo papel en esta materia puede resultar importante.

15. El representante de Chile declara que si los países industrializados, que experimentan tan grande necesidad de materias primas, hubiesen atribuido a esta cuestión la importancia que merece, se habría podido mantener el proyecto de resolución inicial de Chile, pero dicho interés no se ha manifestado. Por consiguiente, la delegación de Chile se ha visto forzada a adoptar el método más lento preconizado por la delegación de Francia.

16. Para terminar, el Sr. Santa Cruz observa, a propósito del párrafo 11 del proyecto conjunto de resolución, que

los déficit en la balanza de pagos de Europa occidental son evidentemente un fenómeno debido a factores de carácter permanente. La solución de este problema sólo se podrá alcanzar merced al desarrollo económico, único medio de crear nuevo poder adquisitivo capaz de absorber las exportaciones de Europa occidental. El Sr. Santa Cruz espera que el proyecto conjunto de resolución sea aprobado y que el Consejo Económico y Social tome en consideración la idea de la convocatoria de grupos de trabajo a que ha hecho referencia.

17. El Sr. BORIS (Francia) comprueba que después de las declaraciones del representante de Chile, que también explican la actitud de la delegación de Francia, es innecesario que presente el proyecto conjunto de resolución. El Sr. Boris se reserva el derecho de intervenir más tarde en el debate. Se complace de haber participado con el representante de Chile en la preparación del proyecto conjunto de resolución y hace hincapié en la profunda solidaridad que existe entre los países insuficientemente desarrollados y los países industrializados, así como en la necesidad que tienen los unos y los otros de colaborar en un esfuerzo común.

18. El PRESIDENTE pregunta al representante de la RSS de Ucrania si desea volver a presentar las enmiendas que había formulado (A/C.2/L.94) al proyecto de resolución inicial de Chile.

19. El Sr. STADNIK (República Socialista Soviética de Ucrania) confirma que se propone presentar enmiendas al proyecto conjunto de resolución de Chile y de Francia.

20. El Sr. BLUSZTAJN (Polonia) manifiesta que el proyecto de resolución presentado por su delegación (A/C.2/L.81) está redactado en términos perfectamente claros, que explican el significado del mismo. Por otra parte, el representante de Polonia ya expuso, en el debate general (152a. sesión), los motivos de la presentación de ese proyecto de resolución. En consecuencia, puede limitarse a una breve explicación acerca de la actitud de su delegación.

21. El Sr. Blusztajn, recuerda que la delegación de Polonia siempre consideró que la movilización y el empleo eficaz de los recursos que poseen los países insuficientemente desarrollados, constituyen las condiciones previas indispensables de su desarrollo económico. Pero esos recursos, que son muy considerables, hasta el presente han sido explotados por las potencias coloniales e imperialistas, que tratan de obtener materias primas baratas, así como mercados para su producción industrial. Se han visto numerosos ejemplos que demuestran que esta explotación colonial persiste en una gran parte de los países insuficientemente desarrollados.

22. El Sr. Blusztajn señala que varios representantes de países insuficientemente desarrollados han proclamado que la finalidad principal de su política económica consiste en transformar una economía de carácter colonial en una economía independiente. Para garantizar esta independencia, es importante que los países insuficientemente desarrollados puedan vender sus productos y comprar los que necesiten, sin estar sujetos a restricciones de ninguna clase. La mejor manera de conseguir esta finalidad es la de celebrar tratados comerciales a largo plazo, para cambiar materias primas por maquinaria y equipo.

23. Para concluir, el representante de Polonia insiste en las consecuencias nefastas que para los países insuficientemente desarrollados ha tenido la carrera armamentista iniciada por los Estados Unidos de América y el bloque del Atlántico, que ha estimulado la inflación y

ha producido la escasez de equipo de capital de que esos países tienen necesidad. Esta situación exige medidas enérgicas, como las que contiene el proyecto de resolución de Polonia.

24. El Sr. VARGAS GOMEZ (Cuba) declara que el proyecto de resolución presentado por su delegación (A/C.2/L.84) tiende, esencialmente, a pedir al Consejo Económico y Social que, para el séptimo período de sesiones de la Asamblea General, presente un proyecto concreto sobre las medidas que deben adoptarse tanto en los países insuficientemente desarrollados como en los desarrollados, con respecto a nuevos aspectos del desarrollo económico que no hayan sido estudiados todavía por las Naciones Unidas. Nadie ignora que el desarrollo económico constituye un fenómeno extremadamente complejo. Sin embargo, toda la atención de los órganos de las Naciones Unidas se ha concentrado hasta ahora exclusivamente en el financiamiento, la asistencia técnica y la reforma agraria.

25. Conviene estudiar otros aspectos del problema, entre ellos la aceleración del proceso de industrialización. Este proceso ya fué mencionado en el Consejo Económico y Social, pero no se ha formulado ninguna recomendación concreta que pueda aplicarse a todos los países interesados.

26. El representante de Cuba no desea formular ninguna propuesta concreta, pero cita como ejemplos varias medidas que podrían considerarse: el fomento de la creación de industrias nuevas, mediante exenciones temporales de impuestos o de derechos de aduana sobre las materias primas importadas, la concesión de facilidades de crédito para el desarrollo industrial, etc. El Sr. Vargas Gómez insiste en el hecho de que también conviene estudiar al respecto la política comercial de los países industriales, que tiene gran importancia a causa de la interdependencia entre la economía de los países desarrollados y la economía de los países insuficientemente desarrollados. En ciertos casos, la política de los países industriales ha obstruido el esfuerzo de industrialización de los países insuficientemente desarrollados. Es conveniente estudiar estos problemas, que no sólo interesan a los países insuficientemente desarrollados, sino que también son importantes para la estabilidad de la economía mundial.

27. El Sr. Vargas Gómez declara que su propuesta relativa al estudio de la reforma interna de los sistemas nacionales de legislación social no sólo es de la competencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) como lo han dicho ciertos representantes. Esta legislación tiene un aspecto económico, así como un aspecto social. El desarrollo económico debe tener por resultado la elevación del nivel de vida de las masas, cuyo poder de compra aumentado permitirá garantizar la estabilidad de la economía mundial. La industrialización y la diversificación de la economía de los países insuficientemente desarrollados también deben tener como consecuencia una distribución mejor de la riqueza en el plano interno. Con frecuencia, los obstáculos al desarrollo económico se deben a la incidencia de factores sociales, como ha ocurrido en Cuba en ciertos casos.

28. El representante de Cuba subraya la importancia de la mecanización, tanto en la agricultura como en la industria. Declara que retira la nota que figura en la parte final de su proyecto de resolución, ya que los estudios recomendados en los párrafos anteriores de ese proyecto constituyen para el Consejo Económico y Social un trabajo muy voluminoso.

29. El Sr. CHAUVET (Haití), al presentar su proyecto de resolución relativo a los métodos para aumentar la productividad en el mundo (A/C.2/L.95), declara que las recomendaciones adoptadas recientemente por la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en su sexta Conferencia General, constituyen los pormenores de las líneas generales de su proyecto de resolución, que presentó hace varias semanas. Tiene la esperanza de que esta coincidencia contribuirá a convencer a los miembros de la Comisión de que ese proyecto es oportuno. Señala que las conclusiones del informe de la FAO sobre la subalimentación de una parte importante de la población del mundo y sobre las posibilidades de aumento de producción que ofrecen los recursos existentes, son favorables a la realización de esfuerzos para aumentar la productividad.

30. El representante de Haití opina que, en un régimen de competencia, los consumidores ejercen una función importante en el aumento de la productividad, porque pueden gravitar energicamente sobre los productores, en el juego de los mecanismos del mercado. Es necesario mantener el contacto del productor con el consumidor en un clima de competencia y de mejor servicio al menor precio. En esto reside el progreso económico. Pero en los países insuficientemente desarrollados, los consumidores están aislados y difícilmente podrían ejercer una acción conjunta para mejorar la productividad.

31. Las Naciones Unidas, sus misiones económicas y los representantes de los organismos especializados esparcidos en todos los países del mundo pueden aportar una contribución importante a la solución de este aspecto del problema, poniendo las informaciones necesarias al alcance de los consumidores y los productores. Por otra parte, las Naciones Unidas pueden utilizar los fondos colocados a su disposición a fin de organizar el crédito para el consumo y para ampliar así los mercados internos y exteriores en todo el mundo, favoreciendo el aumento de la productividad.

32. Además, es posible adoptar medidas que influyan más directamente en la producción y su organización. La política de productividad es inseparable de toda política de empleo total. Con una expansión económica mal coordinada se corre el riesgo de suscitar crisis de sobreproducción y, en consecuencia, el desempleo; este peligro, del cual los trabajadores son demasiado conscientes, desalienta con frecuencia sus esfuerzos encaminados al aumento de la productividad. Las Naciones Unidas pueden ejercer una función importante en esa materia, empleando con eficacia su previsión, en provecho de los productores de todo el mundo y suprimiendo así este obstáculo importante para el aumento de la productividad.

33. En cuanto a la agricultura, que tiene importancia primordial, se trata de que se mantenga la vinculación entre los productores agrícolas y las industrias que tienen mayor interés en el desarrollo de la agricultura, para preparar programas de producción encaminados a lograr las mejores condiciones económicas.

34. Las Naciones Unidas pueden contribuir a la realización de esta obra, pues sus servicios de asistencia técnica pueden realizar estudios acerca de la coyuntura económica y ponerlos a disposición de los directores de empresas agrícolas, industriales y comerciales, evitándoles así pérdidas de dinero y de tiempo y orientando su actividad hacia los sectores de la economía en que existan necesidades reales.

35. Otras medidas directas consisten en reunir y difundir informaciones relativas a los métodos de producción más modernos, al empleo de equipo perfeccionado, etc. Estas medidas pueden comprender la organización de exhibiciones cinematográficas, exposiciones y demostraciones que permitan a los productores y a los consumidores comparar los diversos métodos y productos.

36. Finalmente, debe estimularse por todos los medios la tipificación y la uniformidad de los productos y la simplificación de los procedimientos de producción.

37. Para terminar, el Sr. Chauvet declara que sus proposiciones son una especie de síntesis de las recomendaciones de la FAO. Si el Consejo Económico y Social se prepara a crear comités especializados, tales como un comité de amortizaciones y fiscal, un comité de vinculación entre la agricultura y la industria, un comité de consumo y un comité de crédito para la producción, se obtendrá la finalidad buscada por la FAO y por la delegación de Haití.

38. Además, el Sr. Chauvet deja al Consejo Económico y Social la tarea de estudiar los medios de financiar estas medidas destinadas a aumentar la producción.

39. El Sr. ALLANA (Pakistán) reseña brevemente la evolución de la economía mundial desde 1948, evolución que ha colocado tanto a los países industriales como a los países insuficientemente desarrollados en una situación igualmente difícil. Los problemas a los que tienen que hacer frente son tan complejos y tan variados que ninguno de ellos puede ya resolverlos por sí mismos y es necesario, por consiguiente, recurrir a la cooperación internacional.

40. Por este motivo, después de haber examinado las cuestiones referentes a la asistencia técnica y al financiamiento del desarrollo económico, es indispensable estudiar la coordinación de ese desarrollo. La cuestión fundamental es saber lo que los países insuficientemente desarrollados pueden y deben pedir a los países industriales y qué es lo que pueden hacer de su parte para proporcionar materias primas a las economías más desarrolladas. Por lo que atañe a las necesidades financieras de los países insuficientemente desarrollados, el Sr. Allana estima que ascienden a poco más de 15.000.000.000 de dólares anuales en el campo no agrícola y a cerca de 4.000.000.000 de dólares en el campo agrícola. El 70% de estos capitales debe ser invertido en Asia. Aun tomando en cuenta los recursos internos de los países interesados, el déficit total asciende a 14.000.000.000 de dólares anuales. Es evidente que inversiones tan considerables permitirán a los países insuficientemente desarrollados aumentar las exportaciones de materias primas agrícolas necesarias a los países industrializados.

41. El Sr. Allana declara, no obstante, que aun con la ayuda financiera del extranjero, los países, como el suyo por ejemplo, que están actualmente en vías de industrialización y que tratan de elevar rápidamente el nivel de vida de su población, no podrán lograr los objetivos que se han fijado a menos que obtengan el equipo de capital que necesitan para intensificar y diversificar la producción industrial y agrícola. Para resolver este problema, es indispensable, por una parte, organizar una distribución equitativa de los productos básicos agrícolas a precios que aseguren a los productores agrícolas un nivel de vida adecuado y, por otra parte, favorecer una afluencia continua de equipo de capital procedente de los países desarrollados a los países insuficientemente desarrollados.

42. La delegación del Pakistán, que atribuye a este aspecto del problema una importancia especialísima, estima que el proyecto conjunto de resolución de Chile y de Francia no lo toma suficientemente en cuenta.

43. Al referirse en seguida al examen de este proyecto de resolución, el Sr. Allana declara que desea que se incluyan algunas enmiendas que figuran en el documento A/C.2/L.114.

44. En el párrafo 4 del proyecto conjunto de resolución se dice que el progreso económico alcanzado desde la creación de las Naciones Unidas no ha sido suficientemente rápido. El Sr. Allana propone reemplazar las palabras «suficientemente rápido» por la palabra «suficiente» que reflejaría mejor la situación.

45. En cuanto al párrafo 6, el Sr. Allana estima que no se trata de ningún modo de producir «una afluencia abundante de los bienes esenciales de consumo» con destino a los países insuficientemente desarrollados. Lo que conviene más bien es asegurar una «afluencia bien equilibrada» y el representante del Pakistán desearía que se enmendara este párrafo en este sentido.

46. Por lo que atañe al párrafo 8 del proyecto conjunto de resolución, el Sr. Allana declara que no comprende bien cuáles son los «arreglos apropiados» que se prevén en este texto y que han de facilitar la afluencia internacional de bienes. Los países insuficientemente desarrollados, especialmente los que exportan productos agrícolas, no aceptarán una solución que tenga por objeto controlar la distribución y los precios de los productos agrícolas básicos sin que se asegure a estos países la posibilidad de adquirir sobre una base mejor equilibrada el equipo de capital que necesitan. También el representante del Pakistán propone reemplazar este párrafo por el texto que figura en el párrafo 4 del documento A/C.2/L.114.

47. Finalmente, respecto a lo que se ha dicho sobre el ritmo de la industrialización y la necesidad de proporcionar a los países insuficientemente desarrollados el equipo de capital indispensable, el representante del Pakistán propone insertar en el proyecto conjunto de resolución, dos nuevos párrafos cuyo texto figura en los párrafos 3 y 5 del documento A/C.2/L.114.

48. El Sr. BOURGET (Canadá) señala que en el párrafo 9 del proyecto conjunto de resolución de Chile y de Francia se recomienda a los gobiernos que multipliquen sus esfuerzos ... tendientes a facilitar ... la afluencia de equipos, etc. ... Preferiría que se reemplazara la palabra «multipliquen» por la palabra «continúen», que tendría la ventaja de mostrar que se reconocen los esfuerzos considerables realizados actualmente por los países industrializados para ayudar a los países insuficientemente desarrollados a fomentar su economía.

49. ABDEL-RAZEK Bey (Egipto) manifiesta estar de acuerdo en principio con los autores del proyecto conjunto de resolución. Estima, sin embargo, que en este proyecto no se indica claramente quién estará encargado de explotar los recursos de los países insuficientemente desarrollados. La enmienda del Pakistán llena con razón esta laguna al precisar que el problema consiste en ayudar a los países insuficientemente desarrollados a explotar ellos mismos sus riquezas naturales. El representante de Egipto prefiere la redacción del artículo 8 del proyecto de resolución original de Chile (A/C.2/L.78) a la del artículo 9 del proyecto conjunto de resolución. Desearía que se precisara el sentido de las palabras «mediante acuerdos» que figuran en el párrafo 9. Se puede preguntar, en efecto, si estas palabras no fomen-

tarían la repetición de la historia tenebrosa de los contratos de concesión. Además, la enmienda del Pakistán precisa con toda claridad que se trata de contratos comerciales de intercambio de materias primas por equipo de capital. Falta, sin embargo, en esta enmienda la afirmación de un principio esencial, reconocido por el Consejo Económico y Social en su 13º período de sesiones, el de la necesidad de instaurar una relación equitativa entre los precios de las materias primas exportadas por los países insuficientemente desarrollados y los precios de los productos fabricados que importan. Por ello, el representante del Egipto propone agregar, al fin de la tercera enmienda del Pakistán, las palabras: «sobre la base de una relación equitativa entre los precios de estas diversas categorías de productos».²

50. Para concluir, el orador manifiesta que la redacción del inciso ii) del párrafo 9 del proyecto conjunto de resolución da a entender que los recursos naturales de los países insuficientemente desarrollados existen siempre en tales cantidades que pueden satisfacer a la vez las necesidades del mercado interno y las del comercio internacional. No obstante, no siempre sucede así. El representante de Egipto propone por consiguiente redactar el final del inciso ii) en la forma siguiente: ... «insuficientemente desarrollados, y cuyas cantidades disponibles puedan satisfacer a las necesidades del comercio internacional».

51. El Sr. ZOLOTAS (Grecia) declara que apoya el proyecto conjunto de resolución. No obstante, estima que el párrafo 9, cuyo propósito es facilitar la afluencia de las mercaderías que los países insuficientemente desarrollados necesitan para su desarrollo, es parcial porque no tiene en cuenta suficientemente las dificultades con que a menudo tropieza la afluencia de mercaderías a los países industrializados. En consecuencia, habría motivo para agregar un inciso iii) al párrafo 9 concebido en los términos siguientes: «iii) La afluencia normal de productos básicos a los países industrializados».

52. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) tiene interés en señalar que las intenciones de las delegaciones de Francia y de Chile no pueden ser puestas en duda: han querido elaborar una recomendación útil tanto para los países insuficientemente desarrollados como para los países desarrollados, que tienen intereses idénticos. La frase que figura en el párrafo 9 y que ha sido impugnada por el representante del Egipto tenía un sentido bastante claro en el texto del párrafo 8 del proyecto original de Chile. Los representantes de Francia y de Chile no han tenido jamás, ni por un sólo instante, la intención de alentar el mantenimiento o el retorno del régimen de concesiones. Las dos delegaciones eliminaron de su proyecto, teniendo en cuenta las enmiendas presentadas, toda frase que pudiera prestarse a interpretaciones equívocas.

53. El Sr. BORIS (Francia) participa completamente de la opinión del representante de Chile. Precisa que al asociarse al proyecto de Chile, la delegación de Francia ha querido producir un acercamiento entre los países desarrollados y los países insuficientemente desarrollados, de los cuales se piensa a menudo, equivocadamente, que tienen intereses divergentes. El texto elaborado no es perfecto, pero las dos delegaciones esperaban que podría ser aprobado por la casi unanimidad de la Comisión.

54. ABDEL-RAZEK Bey (Egipto) se defiende de haber querido interpretar mal las intenciones de los represen-

² Esta enmienda figura ya en el documento A/C.2/L.114.

tantes de Chile y de Francia y señala que su intervención sólo tenía por objeto mejorar el texto.

55. El Sr. NARIELWALA (India) se pronuncia a favor del proyecto conjunto de resolución, pero desearía que se precisara el sentido de la alusión a la afluencia, de mano de obra, que se hace en los párrafos 8 y 9. Sin duda se pensó en personal técnico y especialmente calificado que podría ayudar al desarrollo de los países insuficientemente desarrollados. Convendría tal vez precisar el sentido.

56. El Sr. GARCIA (Filipinas) es asimismo partidario del proyecto de resolución, cuyo texto será de todas maneras considerablemente mejorado por la enmienda

del Pakistán. No obstante, propone modificar ligeramente el párrafo 4 de esta enmienda para conciliarlo con el texto original, mencionando en él la noción de « bienes esenciales de consumo » que figura en el párrafo 6 del proyecto.² Apoya además el pedido de precisión formulado por el representante de la India respecto a la afluencia de mano de obra.

57. El Sr. ALLANA (Pakistán) acepta la enmienda de Egipto al párrafo 3 de su propia enmienda y la modificación propuesta por el representante de Filipinas al párrafo 4 de su enmienda.

Se levanta la sesión a las 13 horas.